



## CLEVE BULLETIN - JANUARY 2010

### Contents

#### **PAGE 1**

Best wishes for 2010

Specific package types required for Brazil

#### **PAGE 2**

Reminder: China Filing

Iran adopts ISPM15

Description of goods on B/L for Thailand

#### **PAGE 3**

Reminder: regulations Brazilian Customs

### **Best wishes for 2010**

With the end of the year approaching, we would like to thank you for your support during this year. We sincerely hope that the service we have been giving you, will be an inducement for you to entrust us with the handling of your shipments in 2010 as well.

In current times, we believe it's more important than ever before, to choose strong and reliable business partners that are financially healthy. With 75 years of experience, Cleve & Zonen has proven to be a stable company that keeps optimizing its services in all aspects. We have expanded our salesteam in order to provide you with better service with a personal touch and we will soon launch our re-developed website, which will be even more convenient than our current website.

While our industry has been going through hard times this year, we have been focusing on new challenges and opportunities and we are sure we will come out even stronger than ever before.

We are looking forward to your valuable support in the new year and we hope 2010 will be an excellent year, full of success, happiness and good health.

### **Specific package types required for Brazil**

With immediate effect, Brazilian Customs require that the number of packages and type of packages mentioned on Bills of Lading match exactly with what has been loaded into a container. It is also important to use the exact description of the type of packages and therefor please avoid using the word "packages" at all.

It's also required to specify the physical material of the packages. If a box is made of wood, the description of the package should read: "wooden box".

For example, a general description like "71 packages" should be specified as follows: 12 wooden pallets with 280 cartons + 10 plastic drums + 49 bales.

Cases / boxes: should be specified (i.e : wooden / plastic / paper)

Drums : should be specified (i.e : metal / plastic)

Bundles : should not be used as these are considered bales

Liftvan : should not be used as these are considered wooden boxes

Any discrepancies may result in a 3000 dollar fine, which will be for account of the shipper or consignee.





## CLEVE BULLETIN - JANUARY 2010

### Warehouses

#### **ROTTERDAM**

##### **CFS LCR**

Albert Plesmanweg 151  
Portnumber 2360  
Rotterdam Waalhaven-ZZ

Open from 07:30 till 09:00,  
from 09:15 till 11:45 and  
from 12:30 till 15:00 hrs

##### **CFS HOLLANDS VEEM**

Boyneweg 1  
Portnumber 5084  
3197 LK Rotterdam-Botlek

Open from 07:30 till 15:45  
Delivery till 15:00 hrs !

##### **CFS ESTRON**

Shannonweg 84  
Portnumber 5064  
3197 LH Rotterdam-Botlek

Open from 07:30 till 15:30  
Delivery till 15:00 hrs !

#### **ANTWERP**

##### **CFS HANDICO**

Luithagen-Haven 12  
Portnumber 200  
2030 Antwerp

Open from 08:00 till 15:40

### **Reminder: China Filing**

Carriers have advised us about the following:

Over the past few months we have been confronted with the requirement of early presentation of shipping instructions. This is required because Chinese Customs have made it mandatory for shipping lines to present their complete cargo manifests 24 hours before arrival of the vessel in the port of loading. For this reason the shipping instructions are required 72 hours before arrival of the vessel.

Chinese Customs has now advised that the test period will be over in a few months and that the rules regarding presentation of the manifest will be strictly upheld as from that time. This means that in absence of cargo details, they will exclude cargoes which cannot and will not be loaded by carriers.

In order to comply with these regulations, please make sure to send us your shipping instructions as early as possible. Your instructions should at least contain the following information:

- Full name and full address of the actual shipper, actual consignee and notify party
- A clear cargo description
- Total number and type of packages (including total gross weight and cubic measurement)

Once the trial period is over, we are forced to transfer your cargoes to the next sailing, in case shipping instructions are missing at time of container stuffing.

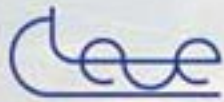
### **Iran adopts ISPM15**

Please be informed that Iran will be implementing ISPM15 for imports as per January 1st, 2010. As from that date, all wooden packaging materials should be treated according to the ISPM15 requirements. Any wood packaging that does not comply with the ISPM15 standard, may be redirected for treatment or returned to origin.

### **Description of goods on B/L for Thailand**

Our agent in Bangkok has advised us that it is absolutely mandatory that the description of goods on the Bill of Lading is identical to the description of goods used on the packing list and commercial invoice. This new regulation is effective immediately.

Non compliance may result in fines from Bangkok Authorities.



## CLEVE BULLETIN - JANUARY 2010

### Office details

#### ROTTERDAM

##### **CLEVE & ZONEN BV**

V. Weerden Poelmanweg 14  
3088 EB Rotterdam  
Waalhaven-ZZ  
The Netherlands  
Phone : +31 10 4284600  
Faxno : +31 10 4298342  
Email : sales@cleve.nl  
Site : www.cleve.nl

#### ANTWERP

##### **CLEVE & ZONEN BVBA**

Transcontinentaalweg 2  
B-2030 Antwerp  
Belgium  
Phone : +32 3 5417434  
Faxno : +32 3 5422044  
Email : sales@cleve.be  
Site : www.cleve.be

### Reminder: regulations Brazilian Customs

Since some of the requirements made by the Brazilian Customs House as per February 2008 are unclear or unknown, we would like to remind you about the following:

The Brazilian Customs House published an instruction Normative number 800 which deals with the electronic control of movement of vessels, cargoes and empty units in the Brazilian ports. As a consequence, both the manifest and b/l must contain the following information:

- a) NCM number (goods code), minimum of 4 digits (the first four digits) or optionally 08 digits. For each item of cargo stuffed in the container the NCM number must be informed accordingly.
- b) Gross weight in Kilogramme - Cargo + package (without the container tare).
- c) The cargos measurement must be informed in m3 as well as the exact type and number of packages (4 wooden boxes, 14 plastic drums, etc...).
- d) The consignee and notify names must be mentioned correctly as well as their respective addresses.
- e) CNPJ s number. This code is the identification of the importer and Notify in the Customs House.
- f) For the shipments consigned to the order of shipper the carrier must inform in the SISCAR-GA the respective importers name, the deadline imposed is 72 hours prior vessels arrival, otherwise, the BL will be automatically blocked in the system and so, there will be delays to release/pick up the goods.

Therefore, we strongly recommend to avoid acceptance of bs/l consigned to the order of shipper.

As the above is compulsory drafts delivered by the shippers are to be properly filled in. If such procedures are not adhered to / followed, we and other customers will face a lot of problems (delays on vessels arrival, delays to pick up the goods and fines).

Please provide this information latest three days after the sailingdate.

In case you have doubts or questions, please do not hesitate to contact our Customer Service department.

*The latest Dutch forwarding conditions filed with the Registry of the District Court of Rotterdam shall apply to all our forwarding business, which will be mailed upon request.*

*Your experienced partner since 1934!*